

# RESULTADOS

## FINALES

### 100 METROS LIBRES MASCULINOS

1. Rousseau (Francia)	52.9
2. Matthes (Alemania Oriental)	53.5
3. Kulikov (URSS)	53.7
4. Ilichev (URSS)	53.7
5. Vigne (Francia)	54.1
6. Szentirmai (Hungría)	54.5
7. <b>CHICOY</b> (España)	54.7
8. Unger (Alemania Oriental)	55.0

### 100 METROS ESPALDA FEMENINOS

1. Lekveishvili (URSS)	1:07.8 (R. E.)
2. Gyarmati (Hungría)	1:07.9
3. Buter (Holanda)	1:08.5
4. Folkessen (Suecia)	1:09.2
5. Kraus (Alemania Oc.)	1:09.2
6. Vermaat (Holanda)	1:09.9
7. Komarova (URSS)	1:09.9
8. Platt (G. B.)	1:09.9

### 400 METROS ESTILOS INDIVIDUAL FEMENINOS

1. Stolze (Alemania Oriental)	5:07.9 (R. E.)
2. Schardt (Alemania Oriental)	5:18.3
3. Ratcliffe (G. B.)	5:19.6
4. Patrova (URSS)	5:19.2
5. Milenina (URSS)	5:21.9
6. Lassoij (Holanda)	5:21.9
7. Slavickova (Checoslovaquia)	5:23.6
8. Pentzmann (Holanda)	5:24.2

### 100 METROS BRAZA MASCULINOS

1. Pankin (URSS)	1:06.8
2. Menu (Francia)	1:07.8
3. Kiees (Alemania Oriental)	1:08.1
4. Henninger (Alemania Oriental)	1:08.6
5. Aretz (Alemania Oc.)	1:08.7
6. Kosinski (URSS)	1:08.9
7. <b>BALCELLS</b> (España)	1:09.4 (R. N.)
8. Johnsson (Suecia)	1:09.6

### SALTOS DE TRAMPOLIN FEMENINOS

1. Backer (Alemania Oriental)	420.63
2. Janicke (Alemania Oriental)	407.22
3. Safonova (URSS)	405.60

### 100 METROS LIBRES FEMENINOS (Eliminatorias al cronómetro)

#### PRIMERA SERIE

1. Jackson (G. B.)	1:01.2
2. Grunert (Alemania Oriental)	1:01.3
3. Von Kuilenburg (Holanda)	1:02.5
4. Meister (Alemania Oc.)	1:03.3
5. Caland (Francia)	1:04.3
6. Tomandl (Austria)	1:04.9

#### SEGUNDA SERIE

1. Segrt (Yugoslavia)	1:01.0
2. Zolotnitskaia (URSS)	1:02.1
3. Boban (Yugoslavia)	1:02.4
4. Schouten (Holanda)	1:02.9
5. Tereshina (URSS)	1:03.4
6. Mikkelsen (Dinamarca)	1:05.2

#### TERCERA SERIE

1. Toroczi (Hungría)	1:02.0
2. Mandonnaud (Francia)	1:02.0
3. Mathisen (Noruega)	1:03.2
4. Pejceva (Bulgaria)	1:03.5
5. Bradikova (Checoslovaquia)	1:03.8
6. Smith (G. B.)	1:04.0
7. Nolen (Irlanda)	1:07.3

#### CUARTA SERIE

1. Wetzko (Alemania Oriental)	1:01.0
2. Patoh (Hungría)	1:01.6
3. Reineck (Alemania Oc.)	1:02.5
4. Berglund (Suecia)	1:02.6
5. Flamand (Suiza)	1:05.0

Disputarán la final Jackson, Grunert, Segrt, Zolotnitskaia, Turoczi, Mandonnaud, Wetzko y Patoh.

# ¡CAYERON 3 RECORDS SANTIAGO ESTEVA, logró un registro de valor mundial en los 400 metros (4' 07" 7-10)

Los XII Campeonatos de Europa de Natación marchan en plan ascendente. El balance de ayer no ha podido ser mejor. Tres récords europeos, y tres de España, que fueron cuatro porque uno de ellos, el de los 400 metros libres, fue batido por dos veces, la primera por Corell y Esteva la segunda, mientras que en la final de los 100 metros braza, Pedro Balcells volvió a demostrar su pujanza rebasando el tope anterior en su propio poder, lo que dejó la jornada en un éxito rotundo, tanto en su aspecto general como por parte hispana.

### CINCO FINALES Y DOS RECORDS DE EUROPA

En primer lugar se llevó a cabo la serie final de saltos femeninos de trampolín, en la que se impuso Heidi Becker, de Alemania oriental, seguida de su compatriota Marina Kanicke y de la rusa Tamara Safonova. La sorpresa de esta modalidad la dio, en el sentido negativo, la checoslovaca Milena Duchkova, campeona olímpica, que apenas pudo adjudicarse la quinta posición.

En la prueba de los 100 metros espalda, la rusa Leikveishvili dominó con seguridad aplastante al resto del lote. Su tiempo de 1'07"8 superó el «europeo» en poder de la ya retirada Kiki Caron, que era de 1'07"9.

Fue una carrera en la que la rusa no tuvo adversaria más que en los últimos diez metros, pero resistió muy bien el asalto desesperado de la favorita, la húngara Gyarmati.

Michel Rosseau volvió a realizar una extraordinaria carrera en los 100 metros libres, pero esta vez estuvo más atento a los movimientos del germano Mattes que al propio «crono». Rosseau nadó con vistas al triunfo final, toda vez que en la serie inicial había batido ya el registro europeo de la distancia. Estamos convencidos de que hoy en día, Rosseau vale más que los 52"8 del primer día y los 52"9 de ayer.

José Antonio Chicoy, nuestro finalista, marcó 54"7, algo menos de lo que se esperaba del valenciano, pero no fue el último, ya que el farolillo rojo se lo dejó al germano oriental Unger.

Otra gran carrera, y una vencedora impresionante, fue la alemana oriental Stolze, que en los difíciles 4x100 estilos individual dominó a placer de principio a fin, pulverizando en siete segundos el antiguo récord de su compatriota Steinbach y dejándolo en unos fabulosos 5'07"9. Toda una proeza, nadando sin rivales. Detrás llegó su compatriota Schuchardt, amenazada seriamente por la inglesita Ratkiffe.

### BIEN POR BALCELLS

La finalísima de los 100 metros braza señaló el esperado triunfo del ruso Nicolai Pankin, récordman mundial. Después de dos salidas falsas de Menu, se dio la definitiva, mostrándose seguro Balcells, que en el primer tramo marchaba a un cuerpo de la cabeza. Igualado con el sueco Johnsson. El de Olot no se desmoralizó y aguantó un tren infernal que le llevó a batir su

récord nacional que habla bien a las claras la categoría ascendente del español.

Balcells ha acreditado en una carrera que no es la suya (los 200 son su especialidad), su enorme potencia de brazos y piernas y un fondo y moral extraordinarios. Con sus 15 años no se le puede pedir más.

### DELIRIO ESPAÑOL

De auténtico delirio podemos tildar la sesión matinal, toda vez que nuestros «tres mosqueteros», Arturo Lang Lenton, Antonio Corell y Santiago Esteva, tuvieron tal actuación que podemos calificarla de sensacional.

### PRIMERO, EL «REY» ARTURO

En los 100 metros mariposa, se esperaba la actuación del canario Arturo Lang Lenton, al que correspondió nadar en la tercera serie, al lado del fenómeno germano Stoklasa. Las marcas que se habían dado ya en las dos series primeras nos hacían temer por Arturo, pero éste, sin complejo alguno, se lanzó decidido, y rápidamente tuvimos la sensación de que iba a «por harina». Sus 50 primeros metros fueron imponentes. No se hundió en el «regreso» el «rey» Arturo, que con una fuerza descomunal conservó el ritmo y tocó la pared con un nuevo récord español. Fue una verdadera pena que por cuatro centésimas no entrara en la final, en beneficio del galo Mosconi.

Lang Lenton fue la avanzadilla de lo que nos aguardaba en la formidable mañana, que se inscribirá con letras de oro en la natación española, por el éxito de conjunto que representó la superación de nuestros tritones.

### CORELL Y ESTEVA, FENOMENALES

Si Lang Lenton desató el entusiasmo, Antonio Corell y Santiago Esteva multiplicaron la alegría española en los 400 metros libres. Antonio Corell nadó la segunda serie. Con el ruso Samsonov y el húngaro Hargittay, el del C. N. Barcelona llevó a cabo una prueba modelo de regularidad. Igualado en los 100 metros, que pasó con 1'01"4, con los fenómenos que le acompañaban, dominó ya a partir de los 200, que cubrió en 2'06"7. En los 300 metros, Samsonov le rebasó ligeramente, para, en un final espléndido, llegar Corell netamente destacado, ganando la serie y batiendo, con 4'14", el récord de España que poseía Santiago Esteva, con 4'14"1.

La ovación del público fue explosiva al conocerse la nueva. Pero aún faltaba la gran campanada a cargo de Santiago Esteva.

En la última serie de los cuatro hectómetros se preveía una lucha tremenda entre él y el sueco Gunnar Larsson, otro de los europeos «americanizados».

La fuerza del sabadellense pronto se puso de manifiesto. El sueco «tiraba» sin contemplaciones, pero Esteva no se inmutó, y sin perder «rueda» marchaba pegado materialmente a Larsson, que en los 100 primeros metros logró 59"8, frente al minuto y tres décimas de Esteva. Los 200 metros pusieron al

